

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	王建華	服 務 機 關	1.連江縣政府			職 稱	1.處長
			2.				2.
申 報 日	110 年 09 月 22 日		申 報 類 別	卸(離)職申報			
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女				
稱 謂		姓 名		稱 謂		姓 名	
配偶		李翠雲					

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
連江縣南竿鄉仁愛段(自用房屋之坐落基地)	228.64	2 分之 1	王建華	93 年 05 月 28 日	買賣	(超過五年)

土 地 變 動 情 形						
土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	變 動 時 間	變 動 原 因	變 動 時 之 價 額
本欄空白						

2. 建物 (房屋及停車位)

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

建 物 變 動 情 形						
建 物 標 示	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	變 動 時 間	變 動 原 因	變 動 時 之 價 額
本欄空白						

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(四) 汽車 (含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白					

(五) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
本欄空白						

(六) 現金 (指新臺幣、外幣之現金或旅行支票) (總金額：新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
-----	-------	---------	---------------

本欄空白			
------	--	--	--

(七) 存款 (指新臺幣、外幣之存款) (總金額: 新臺幣 1,840,962 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
中信銀行南勢角分行	活期存款	英鎊	李翠雲	0.02	1
中信銀行南勢角分行	活期存款	澳幣	李翠雲	88.39	1,797
中信銀行南勢角分行	活期存款	日圓	李翠雲	690,789	193,420.92
中信銀行南勢角分行	活期存款	南非幣	李翠雲	2,494.58	4,415.40
中信銀行南勢角分行	活期存款	美元	李翠雲	192.32	5,561.89
中信銀行南勢角分行	活期存款	人民幣	李翠雲	1,942.37	8,391.03
中信銀行市府分行(凱基證券分戶帳)	活期存款	新臺幣	李翠雲		9
中信銀行中山分行	活儲證券戶	新臺幣	李翠雲		543,756
中信銀行雙和分行	活儲證券戶	新臺幣	王建華		143,606
中信銀行雙和分行	活儲證券戶	新臺幣	李翠雲		99,263
凱基銀行	活儲證券戶	新臺幣	李翠雲		24,586
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	王建華		200,796
中華郵政	活期儲蓄存款	新臺幣	李翠雲		563,035
華泰銀行和平分行	活期儲蓄存款	新臺幣	李翠雲		1,418
華泰銀行和平分行	活期儲蓄存款	新臺幣	王建華		286
匯豐銀行	活期存款	新臺幣	李翠雲		111
臺灣企銀營業部	活期儲蓄存款	新臺幣	王建華		5,130
國泰世華銀行南京東路分行	活儲證券戶	新臺幣	王建華		35,234
華南銀行新生分行	活期儲蓄存款	新臺幣	王建華		1,046
第一銀行雙和分行	活期儲蓄存款	新臺幣	王建華		924
臺灣銀行馬祖分行	綜合存款	美元	王建華	101.48	2,901.80
臺灣銀行馬祖分行	綜合存款	新臺幣	王建華		310
臺灣銀行馬祖分行	活期儲蓄存款	新臺幣	王建華		4,963

(八) 有價證券 (總價額: 新臺幣 5,573,803 元)

1. 股票 (總價額: 新臺幣 265,197 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新 臺 幣 總 額 或 折 合 新 臺 幣 總 額
力積電 (未交付信託原因: 非國內上市、上櫃股票)	王建華	1,176	10	新臺幣	11,760

HK Equity/FIT Hon Teng Limited (未交付信託原因:非國內上市、上櫃股票)	李翠雲	10,000	3.03	港幣	112,897.80
龍巖 (未交付信託原因:非國內上市、上櫃股票)	李翠雲	11,086	10	新臺幣	110,860
力晶 (未交付信託原因:其他)	王建華	758	10	新臺幣	7,580
大騰電子 (未交付信託原因:非國內上市、上櫃股票)	王建華	11	10	新臺幣	110
勝華 (未交付信託原因:其他)	李翠雲	2,199	10	新臺幣	21,990

2. 債券 (總價額:新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額:新臺幣 5,308,606 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
凱基全球 ESG 永續高收益債券基金-新臺幣 A(累積)	李翠雲	凱基證券	11,316.10	9.8978	新臺幣	112,004
台灣主流基金	王建華	台中銀證券投資信託股份有限公司	11,735.43	25.72	新臺幣	301,835
中國亮點	王建華	摩根證券投資信託股份有限公司	31,963.80	17.25	新臺幣	551,376
東方科技	王建華	摩根證券投資信託股份有限公司	12,204.60	49.19	新臺幣	600,344
新興科技	王建華	摩根證券投資信託股份有限公司	7,591.70	70.90	新臺幣	538,252
保德信科技島	李翠雲	保德信證券投資信託股份有限公司	31,378	38.09	新臺幣	1,195,188
凱基 2026 到期新興市場債券基金(新臺幣)	李翠雲	凱基證券	10,000	11.018	新臺幣	110,180
中國信託亞太實質收息多重資產基金(月配現)(美元)	李翠雲	中信銀行信託部	300	9.79	美元	84,952
元大台灣高股息優質龍頭基金(月配現)(新台幣)	李翠雲	中信銀行信託部	9,940.40	11.08	新臺幣	110,139
國泰中國新興戰	李翠雲	中信銀行信託	420.50	24.37	新臺幣	10,247

略基金（累積） （新台幣）		部				
國泰中國新興戰略基金（累積） （新台幣）	李翠雲	中信銀行信託部	8,868.70	24.37	新臺幣	216,130
群益潛力收益多重資產基金（累積） （新台幣）	李翠雲	中信銀行信託部	8,583.40	10.9512	新臺幣	93,998
群益中國新機會基金（累積） （新台幣）	李翠雲	中信銀行信託部	5,230.10	13.03	新臺幣	68,148
群益印度中小基金（累積） （新台幣）	李翠雲	中信銀行信託部	3,026.60	14.45	新臺幣	43,734
野村全球金融收益基金（月配現） （新台幣）	李翠雲	中信銀行信託部	13,415.10	9.9993	新臺幣	134,141
NN（L）新興市場債券基金（月配現） （南非幣對沖）	李翠雲	中信銀行信託部	52.355	2,159.60	南非幣	199,787
駿利亨德森環球生命科技基金 A （累積）（美元）	李翠雲	中信銀行信託部	130.585	41.42	美元	156,450
聯博－全球高收益債券基金 EA 股 （穩定月配現） （美元）（後收）	李翠雲	中信銀行信託部	228.982	12.20	美元	80,804
富蘭克林坦伯頓全球投資系列－ 全球債券基金 F （月配現）（美元）	李翠雲	中信銀行信託部	357.595	7.58	美元	78,403
富蘭克林坦伯頓全球投資系列－ 日本基金（累積） （日圓）	李翠雲	中信銀行信託部	664.606	844.63	日圓	155,605
富達中國聚焦基金（再投資） （美元）	李翠雲	中信銀行信託部	66.15	65.03	美元	124,427
富達中國聚焦基金（再投資） （美元）	李翠雲	中信銀行信託部	7.17	65.03	美元	13,486
富達印度聚焦基金（再投資） （美元）	李翠雲	中信銀行信託部	114.25	47.82	美元	158,029
貝萊德印度基金（累積） （美元）	李翠雲	中信銀行信託部	170.22	34.72	美元	170,947

4. 其他有價證券（總價額：新臺幣 元）

名	稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣
---	---	-------	-------	-----	---------	-------------

					總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額：新臺幣 1,885,792 元)

財產種類	項 / 件	所 有 人	價 額
中華電(金融機構：中國信託)	1	李翠雲	12,317
黃金存摺(金融機構：中信銀行)	1	李翠雲	199,121
臺灣銀行受託信託財產專戶	1	李翠雲	955,312
臺灣銀行受託信託財產專戶	1	王建華	719,042

2. 保險(累積已繳保險費折合新臺幣總金額：8,753,550 元)

保險公司	保險名稱	保單號碼	要保人	保險契約類型	保險金額	契約始日\契約迄日	外幣幣別	累積已繳保險費外幣總額	累積已繳保險費折合新臺幣總額
臺銀人壽保險公司	萬金增額終身壽險	○○○ ○○○ 2191	王建華	儲蓄型壽險	3,000,000	92 年 10 月 31 日/終身	新臺幣		2,552,194
富邦人壽保險公司	富邦人壽新平安福保本保險	○○○ ○○○ 6789	李翠雲	儲蓄型壽險	100,000	100 年 10 月 10 日/終身	新臺幣		533,569
南山人壽保險公司	南山人壽伴我一生變額壽險	○○○ ○○○ 2971	王建華	投資型壽險	3,600,000	96 年 08 月 31 日/終身	新臺幣		845,000
南山人壽保險公司	新二十年限期繳費特別增值分紅終身壽險	○○○ ○○○ 4864	王建華	投資型壽險	117,100	81 年 02 月 12 日/終身	新臺幣		58,625
南山人壽保險公司	南山 312 還本終身保險	○○○ ○○○ 7235	李翠雲	儲蓄型壽險	300,000	89 年 09 月 04 日/終身	新臺幣		454,230
南山人壽保險公司	南山人壽伴我一生變額壽險	○○○ ○○○ 5994	李翠雲	儲蓄型壽險	2,000,000	95 年 10 月 23 日/終身	新臺幣		330,000
南山人壽保險公司	南山新康祥終身壽險-B型	○○○ ○○○ 7219	李翠雲	儲蓄型壽險	1,340,000	89 年 09 月 04 日/終身	新臺幣		107,200
南山人壽保險公司	南山人壽美滿人生長期照顧終身保險	○○○ ○○○ 8319	李翠雲	儲蓄型壽險	1,000,000	84 年 10 月 23 日/終身	新臺幣		140,000
南山人壽保險公司	南山康福 20 年期繳費終身壽險	○○○ ○○○ 9246	李翠雲	儲蓄型壽險	1,500,000	87 年 04 月 06 日/終身	新臺幣		105,000
南山人壽保險公司	南山人壽鑫利年年 2 增額終身壽險 (定期給付型)	○○○ ○○○ 6916	李翠雲	儲蓄型壽險	140,000	105 年 02 月 03 日/終身	新臺幣		362,040

南山人壽保險公司	南山人壽鑫利年年 2 增額終身壽險（定期給付型）	〇〇〇〇〇〇〇 6929	李翠雲	儲蓄型壽險	140,000	105 年 02 月 03 日/終身	新臺幣		361,872
南山人壽保險公司	南山金美滿還本終身保險	〇〇〇〇〇〇〇 9259	李翠雲	儲蓄型壽險	500,000	87 年 04 月 06 日/終身	新臺幣		647,100
南山人壽保險公司	南山康樂定期繳費終身壽險	〇〇〇〇〇〇〇 8319	李翠雲	儲蓄型壽險	1,000,000	84 年 10 月 23 日/終身	新臺幣		400,000
南山人壽保險公司	南山人壽福氣康祥終身保險-D 型	〇〇〇〇〇〇〇 3547	李翠雲	儲蓄型壽險	2,200,000	102 年 12 月 23 日/終身	新臺幣		489,280
南山人壽保險公司	南山新康祥終身壽險-B 型	〇〇〇〇〇〇〇 7219	李翠雲	儲蓄型壽險	1,340,000	89 年 09 月 04 日/終身	新臺幣		107,200
中華郵政公司壽險處	郵政安家定期還本終身壽險	〇〇〇〇〇〇〇 3	王建華	儲蓄型壽險	300,000	83 年 12 月 10 日/終身	新臺幣		344,240
中華郵政公司壽險處	6 年富麗	〇〇〇〇〇〇〇 789	李翠雲	儲蓄型壽險	200,000	100 年 10 月 10 日/終身	新臺幣		104,000
中華郵政公司壽險處	十安	〇〇〇〇〇〇〇 789	李翠雲	儲蓄型壽險	300,000	100 年 10 月 10 日/終身	新臺幣		350,000
中國人壽保險公司	中國人壽鑫創世紀外幣變額年金保險	〇〇〇〇〇〇〇 6789	李翠雲	儲蓄型壽險	100,000	100 年 10 月 10 日/終身	人民幣	60,000	252,000
中國人壽保險公司	中國人壽鑫創時代外幣變額年金保險	〇〇〇〇〇〇〇 6789	李翠雲	儲蓄型壽險	100,000	100 年 10 月 10 日/終身	人民幣	50,000	210,000

（十）債權（總金額：新臺幣 元）

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
本欄空白					

（十一）債務（總金額：新臺幣 4,992,082 元）

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時 間	取得(發生)原 因
保單借款	李翠雲	南山人壽保險公司	3,935	108 年 12 月 26 日	南山康寧終身壽險保單借款
授信	王建華	中信銀行永吉分行 臺北市信義區永吉路	4,888,147	104 年 05 月 13 日	購置不動產
授信	李翠雲	中信銀行永吉分行 臺北市信義區永吉路	100,000	109 年 05 月 28 日	週轉金

（十二）事業投資（總金額：新臺幣 元）

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生) 時 間	取得(發生) 原 因
本欄空白					

(十三) 備 註

本欄空白

■本人、配偶及未成年子女名下之財產，符合公職人員財產申報法第7條規定者，業已與 臺灣銀行 完成信託，特此聲明。

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：王建華